



VI Областной фестиваль «Живые традиции»



Чарлоң 8 – 9 куғуух Лер Миф область народное творчество центр к'ингула мероприятие ныйныр тыңзды – «VI Областной фестиваль народных художественных промыслов и ремесел коренных малочисленных народов Севера Сахалинской области «Живые традиции»!

Жы фестивальрох Лер Миф область хыск-

ла Север п'ингу районгуух малғола к'ы нивхгу п'рыныдыгу. П'рыт, нафқ-нафқух п'рыуты, п'и ныды-ныху ескиты жайныдыгу. Мындығир сидь вак ғоқты, тағзку орты, тифр ғоқты ханыдыгу. Пила нивхгу лаға оғлагу-ан сидьвак ныты, ескиты ханыдыгу.

Маңгла нафқхуа, п'рыт хаве!

Мастер-классы на любой вкус



8 – 9 августа в Южно-Сахалинске соберутся мастера декоративно-прикладного искусства из северных муниципальных районов Сахалинской области. В течение двух дней здесь будет проходить VI Областной фестиваль народных художественных промыслов и ремесел коренных малочисленных народов Севера Сахалинской области «Живые традиции». Во время проведения фестиваля пройдут различные мастер-классы, где мастера люди обучат желающих, как надо работать с рыбьей кожей, вышивать, вырезать. Рядом со взрос-



лыми будут и дети, которые тоже представят свои работы. Участников и гостей фестиваля ждут выступления национальных исполнителей и этно-дефиле, будет работать ярмарка декоративно-прикладного искусства коренных этносов.

Дорогие друзья, приезжайте и приходите по адресу: г. Южно-Сахалинск, проспект Победы, д. 24 (территория Сахалинского областного центра народного творчества). Не пожалеете!

<https://ocnt-sakhalin.ru/news/post/1878/>

Россия хыскла п'ингу алфавит фурр законпроект

Велт'ағрлоң 15 куух Россия Государственная Дума пленарное заседание ныды. Жунг нуғи чтениеух к'ингула законпроект т'охтт ғедьгу. Жы законпроект Россия хыскла п'ингу алфавитгу, орфографиягу, пунктуациягу анымагута, министрку кабинетах парк т'охтт порядок ныгута жадьгу. «О языках народов Российской Федерации» законрох жы рыкзлафку ныдыгу.

– ООН 2019 ань «Год международных языков коренных народов» ныды. Жоқор Россия Северухке, Сибирьухке, Дальний Востокухке хыскла п'ингу нивхгу Ассоциация алфавитгу, орфографиягу, пунктуациягу фурр законпроект таңраф, Россия Государственная Думарох рыпрр, анымагудь. Ты законпроект т'охтт кеға, орфографиягу, грамматикагу, пунктуациягу Российская Академия наук к'оға маңгла нивхгу правилогу ныт, регламентировайнын. Лоти зиф ыргы систематизировайгыттан, хоңгур хыскла п'ингу тиф систематизировайгытныды. Жы орботфку хыри пердыра. Жыды ныға, Россия хыскла п'ингу тифку ытнунын, – Россия Государственная Дума депутат, Россия Северухке, Сибирьухке, Дальний Востокухке хыскла п'ингу нивхгу Ассоциация чхымук Григорий Ледков итть.

Жы законпроект т'охтт кеға, хыскла п'ингу алфавитгу, орфографиягу, пунктуациягу законный правилогу йивныды. Жоқот сук Российской Федерацияух фи нивхгу п'изифку, п'рорку ытнунын.

Алфавиты утвердит Правительство РФ

Государственная дума на пленарном заседании 15 июля приняла в первом чтении законпроект о праве Кабинета министров определять порядок утверждения алфавита, орфографии и пунктуации языков коренных малочисленных народов РФ. Изменения вносятся в закон «О языках народов Российской Федерации».

– Одним из итогов работы Ассоциации в рамках Года международных языков коренных народов, объявленного ООН в 2019 году, стал законпроект об утверждении алфавитов языков коренных народов, – дал комментарий депутат Государственной думы РФ, президент Ассоциации КМНСС и ДВ РФ Григорий Ледков. – Принятие данного законпроекта позволит утверждать правила орфографии, грамматики, пунктуации с привлечением ученых Российской Академии наук. Исторические нормы по использованию языков важно регламентировать. Как в свое время был упорядочен русский, так и должны быть систематизированы языки коренных народов. Это трудоемкая работа, которая повлияет на сохранение и развитие языков коренных малочисленных народов России.

Законпроект направлен на устранение правовой коллизии, а именно: на отсутствие в законодательстве Российской Федерации порядка утверждения алфавитов, правил орфографии и пунктуации языков коренных малочисленных народов Российской Федерации. Указанный пробел затрудняет сохранение, изучение, обучение и использование родных языков коренных малочисленных народов Российской Федерации.

Информационная служба АКМНСС и ДВ РФ





«О господдержке предпринимательской деятельности в Арктической зоне РФ» закон т'охтт ҕедьҕу



Президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Григорий Ледков

Велт'аҕрлоң 7 куух Госдумау «О государственной поддержке предпринимательской деятельности в Арктической зоне РФ» закон т'охтт ҕедьҕу. Җы закону Росийская Федерация Арктикау хум хыскла п'иңгу интерес ытнуф йивдэра. Инвестиционная жара, предпринимательская жара деятельностьгу стимулировайды, экономическая основа социальное развитиеге, Арктикау ургур хумныфтох ныйныды.

Россия Северухке, Сибирьухке, Дальний Востокухке хыскла п'иңгу нивхгу Ассоциация чхымул Григорий Ледков хы законопроект таңрады. Таңраңан, иф Минвостокразвития Александр Козловке, йуву Александр Крутиковке вордыҕу. Хыскла Север п'иңгу фур позициягу законопроектрох ютидыҕу.

Законопроектх йивды:

- традиционная хозяйственная деятельность господдержка программа ныф;
- Арктикау хум хыскла п'иңгу миф-

тох социальная ответственность единый стандарт бизнес представителыгуах ныгуныдыҕу.

«Программаге, стандартҕуке законодательный уровеньх йивды жыри урдыра. Чоңың нивхгу, чолчи рхоп нивхгу ро-роныф леле урдыра. Имҕу-ат ыҕргы ңалагут хумт, п'орку хити-ныдыҕу. Арктикау хум хыскла п'иңгу хрыҕры бизнес ответственность чуз уровеньдох хитиҕа, урнын.

Тый чуз законух Общественный совет пойгуды. Җы совет нърақ мониторинг ныранды, резидентҕуке, хыскла п'иңгуге орҕопфу аньманды. Ты законопроект Арктикау хум нивхгудох ургуныдыра.

Мифку Мурманская областьҕи, Ненецкийге, Чукотскийге, Ямало-Ненецкий автономный округҕу, хома мифку Карелия жара, Коми жара, Саха (Якутия) жара республикагуу, Красноярский крайге, Архангельская областьге, жуқр п'и толҕу, Росийская Федерация континентальный шельф

участокҕу, тый мифку, урку, напа ҕаврҕу, нуҕивуҕ-ат ылҕны яҕоло.

Россия Минвостокразвитияге, уву компания «Корпорация по развитию Дальнего Востока» управляющий органҕу муныдыҕу. Министерство нормативно-правовое регулирование ныра жар, управляющая компания-ат заявкагу т'ура, инвестиционная деятельность соглашениягу ны-ныра жар, Арктическая зона резидентҕу реестр ныра ханыды.

П'ңара коммерческий организацку, индивидуальный предпринимательҕу няқр немқа-немқа рубльҕу капиталый вложениегу ныҕан нан, Арктическая зона резидентҕу мут'ады. Резидентстатус поңан, федеральныйге, региональныйге, местныйге налогҕу льгот водьҕу. Тый государственной внебюджетный фондҕудох юскиңан, хома возмещайдыҕу.

Росийская Федерация Правительство тый поддержка эна мераҕу ныдыра.

Позаботились об арктических народах

Госдума приняла закон о государственной поддержке бизнеса в Арктике. В нем учтены интересы коренных народов Арктической зоны РФ

Депутаты Госдумы 7 июля приняли в третьем чтении закон «О государственной поддержке предпринимательской деятельности в Арктической зоне РФ». Этот документ стимулирует инвестиционную и предпринимательскую деятельность, а также создает экономическую основу для опережающего социального развития и улучшения качества жизни в Арктике.

Президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Григорий Ледков является одним из авторов законопроекта. Для включения позиций, связанных с коренными народами, Григорий Ледков провел ряд встреч с главой Минвостокразвития Александром Козловым, а также его заместителем Александром Крутиковым.

Законопроект предусматривает создание программы господдержки традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов в Арктической зоне. Также закон предлагает представителям бизнеса перейти к соблюдению единых стандартов социальной ответственности перед коренными малочисленными народами на тех территориях, где они ведут свою деятельность.

— Считаю достижением утверждение программы и стандартов на законодательном уровне. Программа поддержки должна помочь на местах простым оленеводам и рыбакам обеспечить себя, не меняя свой традиционный образ жизни. Новый уровень ответственности бизнеса перед коренными народами должен положительно отразиться на благополучии жителей Арктической зоны, — прокомментировал Григорий Ледков. — Также в законе предусмотрено появление Общественного совета, который будет проводить постоянный мониторинг и разбор всех



Программа господдержки должна помочь на местах простым оленеводам и рыбакам обеспечивать себя питанием, не меняя традиционный образ жизни

возникающих сложных ситуаций между резидентами и коренными народами. Новый закон должен повлиять на отношение бизнеса к Арктике и к людям, которые здесь постоянно проживают.

Под Арктической зоной РФ понимаются сухопутные территории Мурманской области, Ненецкого, Чукотского, Ямало-Ненецкого автономных округов, части территорий республик Карелия, Коми, Саха (Якутия), Красноярского края и Архангельской области, примыкающие к ним внутренние морские воды и территориальное море, участки континентального шельфа РФ. Речь также идет о землях и островах, которые в будущем могут быть открыты в Северном Ледовитом океане к северу от побережья РФ до Северно-

го полюса и не являются территориями иностранных государств.

К органам управления данной зоной отнесены Минвостокразвития России и управляющая компания — Корпорация по развитию Дальнего Востока. Министерство сможет осуществлять нормативно-правовое регулирование и ряд других функций, а управляющая компания, в числе другого, — принимать заявки и заключать соглашения об осуществлении инвестиционной деятельности, вести реестр резидентов Арктической зоны.

Резидентами Арктической зоны могут стать коммерческие организации или индивидуальные предприниматели, общий объем осуществленных и запланированных капитальных вложений

которых составляет не менее 1 миллиона рублей. Статус резидента позволяет получить льготы по федеральным, региональным, местным налогам, возмещение части расходов по уплате страховых взносов в государственные внебюджетные фонды. Правительство РФ сможет устанавливать для них и иные меры поддержки, включая предоставление субсидий на возмещение процентной ставки по привлеченным кредитам и субсидий на возмещение затрат на выплату купонного дохода по облигациям, выпущенным в рамках реализации инвестпроектов.

<https://nazaccent.ru/content/33573-gosduma-prinyala-zakon-ogospodderzhke-biznesa.html>



«Сокровища Севера»

Чуз ыр хыскла Север п'ингу форум хара, выставка-ярмарка «Сокровища Севера» хара ныйны кугу фургыттыгу. Россия Северухке, Сибирьухке, Дальний Востокухке хыскла п'ингу юбилейный форум лыгивоталоң 23–27 куғуух нынды. И рамкаух – XV Международная выставка-ярмарка «Сокровища Севера» Москва хотаух «Сокольники» культурно-выставочный центрех нындыгу.

Ассоциация тяңги Григорий Ледков итты:

– Ның напa обстановкa рағздыгу. Жовур, ырк юбилей орнывтох тыңзны ырта. Жы форумух Россия Северухке, Сибирьухке, Дальний Востокухке хыскла п'ингу Ассоциация тьхоқр ань ыкныф праздновайныдыра. Арқелоң ськ жайвиңан, к'ы нивгугу дойныт, флэшмоб #сокровищасевера ныды, йынк ны выставкағуух ны чңайгу хэштэг рулкут, п'ңара сайтғудох оғзкедь.



Юбилейный Форум, юбилей Ассоциации

Определены новые даты проведения юбилейного Форума коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ. Он состоится 23–27 сентября, сообщила пресс-служба Ассоциации КМНС и Дальнего Востока.

В его рамках пройдет и XV Международная выставка-ярмарка «Сокровища Севера», которая откроется в КВЦ «Сокольники» в Москве. Ранее эти мероприятия были запланированы на 29 апреля – 3 мая, но из-за коронавируса были отложены на неопределенный срок.

– Отмена ограничений позволила нам наконец-то объявить долгожданные новые даты нашего большого праздника, – подчеркнул глава Ассоциации Григорий Ледков. – Мы по-прежнему следим за обстановкой, но тенденция позволяет начать подготовку к юбилею. Для нас остается главным приоритетом забота о здоровье и безопасности. На Форуме будут приняты все меры предосторожности, которые необходимы в современных условиях.

Остальные детали будут объявлены позже.

В этом году Ассоциация коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ отмечает 30-летие. В конце апреля организация в поддержку мастеров и ремесленников запустила флэшмоб #сокровищасевера, в рамках которого пользователи выкладывали фотографии с выставок предыдущих лет с соответствующим хэштегом.



<https://nazaccent.ru/>



Григорий Ледков: «Мер странаух тоқа пилкар этнологическая экспертиза наф нана ныдыҕу»

Россия Северухке, Сибирьухке, Дальний Востокухке хыскла п'иңу нивху Ассоциация координационный совет вымудь. Повесткаух сык нуҕи – Норильск хотаух ТЭЦ-3 мивңар пыкзкутох этнологическая экспертиза ныйныдыҕу.

Сык воркху Таймыр хыскла п'иңу Ассоциация чхымук Григорий Дюкарев итткут, мыдыҕу:

– Жоқа орботф масштаб ныың наф нана ныйныдыҕу. Жоқот ныың перф к'ымлыдыҕу. Жовур орботныдыра, – Григорий Иванович иттэ, – тыды эндох урды. Урлаф RAIPON инициатива ныды. Наф ныың полномасштабная этнологическая экспертиза нана-нана ныныдыҕу.

Россия Северухке, Сибирьухке, Дальний Востокухке хыскла п'иңу нивху Ассоциация президент, Россия Государственная дума депутат Григорий Ледков иттэ:

– Ныух нах Россия научный центрку п'и к'оҕа маңгла нивхуах мер тоньт орботткудь. САФУ им. М. В. Ломоносова жара, Московский Государственный Университет географический факультет жара, РАН Почвенный институт имени В. В. Докучаева жара, Академия наук Саха (Якутия) жара, Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова жара, РАН Институт этнологии и антропологии имени Н. Н. Миклухо-Маклая жара п'и к'оҕа маңгла нивхуах мер тоньт орботткудь. Жы Россия научный центрку экспертиза качествоух репутационная ответственность гедьҕу. Хыскла Север п'иңу ыҕр хагиск тоқа к'оҕа маңгла нивху ытнутох к'аудьҕу.



Ликвидация разлива нефти и нефтепродуктов в Норильске

Ырк нуҕи экспедиционный выезд ны-ғыртыҕу, чахку, мифку анализтох гедьҕу. Тый Пясины эриух хум хыскла Север п'иңу нам-намагут етэсты хадьҕу.

Этнологическая экспертиза ыри этап – научное исследование миф нар-юкв ТЭЦ-3 Норильск хотаух. Янгур лавку, нивху, чолциҕу нуҕивух мо-

рканыдыҕу. Жыдыҕу Институт этноло-гии и антропологии имени Н. Н. Миклухо-Маклая РАН к'оҕа маңгла нивху аньманыдыҕу.

Такой экспертизы еще не было



Боновые заграждения на месте разлива нефти на ТЭЦ-3 в Норильске

Состоялось заседание координационного совета Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ. В повестке дня главным значился вопрос о проведении по инициативе Ассоци-

ции этнологической экспертизы разлива нефтепродуктов на ТЭЦ-3 города Норильска.

Перед участниками заседания выступил руководитель Ассоциации коренных малочисленных народов Тай-

мыра Красноярского края Григорий Дюкарев.

– Работы такого масштаба на моей памяти не было. Но это необходимо делать, – сказал Григорий Иванович. – Это очень важная миссия, не зря RAIPON выступил с такой инициативой. Нам нужно создать первый в истории прецедент полномасштабной этнологической экспертизы.

Президент АКМНССиДВ РФ, депутат Государственной думы Григорий Ледков так сформулировал значимость работ в Норильске:

– Удалось собрать наиболее представительный пул ученых, – сообщил Григорий Петрович, – шесть научных центров России принимают участие в нашей работе. Это САФУ имени Ломоносова – единственный из ведущих вузов страны, расположенный на суходупной территории Арктической зоны Российской Федерации, географический факультет Московского государственного университета, Почвенный институт имени В. В. Докучаева РАН, Академия наук Саха (Якутия), ученые которой имеют опыт проведения этнографических экспертиз, Северо-Восточный федеральный университет имени М. К. Аммосова, институт этнологии и антропологии имени Н.

Н. Миклухо-Маклая РАН. Эти научные центры несут репутационную ответственность за качество экспертизы. Возможно, никогда еще такой мощный исследовательский потенциал не вставал на сторону коренных народов Севера.

По информации Григория Ледкова, уже произведен первый экспедиционный выезд для забора проб воды и грунтов, а также проведен подробный опрос представителей коренных малочисленных народов, ведущих традиционную хозяйственную деятельность в бассейне реки Пясины, где произошел разлив нефтепродуктов.

Следующим этапом этнологической экспертизы будет научное исследование влияния выявленных и прогнозируемых изменений исконной среды обитания коренных малочисленных народов вследствие разлива дизельного топлива на ТЭЦ-3 города Норильска на их традиционный образ жизни и традиционную хозяйственную деятельность, которое проведут ученые Института этнологии и антропологии имени Н. Н. Миклухо-Маклая РАН.

<http://www.raipon.info/info/news/4330/>



Южно-Сахалинских общинаҕу п'ңараф понидьҕу

Южно-Сахалинск хота администрация хыскла Север п'иңҕу к'ал-хал общинаҕу роньды, имҕуах чоңыңгута, тиг'р ҕоҕгута, сидь вак фегута жайныдьҕу. Жоқот муниципалитет п'ңараф тьяк'р хыскла Север п'иңҕу к'ал-хал общинаҕуҕудох пай химиньды. Контракт т'оқр аньрох ныдьҕу. Жы имущество список хара, пай химиньды хара Южно-Сахалинск хота дума т'охтт.

Яндҕу к'ал-хал община «Гиран дюлэси» («Шаг вперед») 147 748 рубльҕуҕир п'от машина хара, генератор хара, ломтерезка хара, вакуумный упаковщик хара, ғыңу ларь хара Южно-Сахалинск хота администрация гетот, яндҕу к'ал-хал общинарох ғеныды. Сык оборудованиеҕир к'ал-хал община алзку, энвку озотроф, ғыңура, п'от машинаҕир усқ'р яндҕу хаҕзку оттра ханыдьҕу.

Нивху к'ал-хал община «Ваймук» («Семья») имущество 209 540 рубльҕуҕир чоңың хара, чо р'хоп хара ныйныңан, жоқор эхолот-картплоттер хара, элек-

трическая коптильная установка хара, сушильно-вялочная камера хара, сидь вак хау к'еҕу хара. Тый ленточная пила хара, тарельчато-ленточный шлифовальный станок хара. Имҕуах декоративно-прикладное творчестворох мастерская ныгуиныдьҕу.

Нивху к'ал-хал община «Тайгнанд» («Хозяин моря») 273 658 рубльҕудох оборудование ғеныдьҕу. Имҕу т'улф чоңыңыфтох т'улф п'ры хара, мяк'р чоңың комплектҕу хара, навигатор хара, генераторку мяк'р хара, ғыңу шкаф хара, вакуумный упаковщик хара ғеныдьҕу.

Ыйф Южно-Сахалинск хота администрация хыскла Север п'иңҕу к'ал-хал общинаҕу ро-роф жадь: лызи ань члолоңух мяк'р к'ал-хал общинаҕудох оборудование к'имды. К'ал-хал общинаҕу п'и традиционная деятельность т'а т'хырптох к'ауҕазор, жоқот имҕу ро-родья.

Юлия Фраер



Общины получают палатку, швейные машины и сетки для сушки

Администрация Южно-Сахалинска поможет общинам коренных малочисленных народов Севера заниматься традиционной деятельностью: рыбалкой, деревообработкой, сбором дикоросов. Для этого трем объединениям, которые обратились к чиновникам, муниципалитет передаст некоторое имущество на безвозмездной основе, контракт составлен на пять лет. Список этого имущества и сам факт его безвозмездной передачи одобрила городская дума Южно-Сахалинска.

Община нанайцев «Гиран дюлэси» («Шаг вперед») получит имущество на сумму 147 748 рублей. В списке — швейная машина, генератор, ломтерезка, вакуумный упаковщик и морозильный ларь. Все это оборудование необходимо для заготовки и хранения дикоросов, а также пошива национальной одежды.

Община нивхов «Ваймук» («Семья») получит имущество на 209 540 рублей. Для того, чтобы заниматься выловом и обработкой рыбы, им нужны эхолот-картплоттер, электрическая коптильная установка, сушильно-вялочная камера и сетки для сушки. Кроме этого, община занимается обработкой дерева, и в помощь им предоставят ленточную пилу и тарельчато-ленточный шлифовальный станок, что позволит создать мастерскую декоративно-прикладного творчества.

И третья община — «Тайгнанд» («Хозяин моря») — получит оборудование на сумму 273 658 рублей. Для занятия рыбным промыслом им нужны



зимняя палатка, два комплекта рыбачьего костюма, навигатор, два генератора, морозильный шкаф и вакуумный упаковщик.

Администрация Южно-Сахалинска помогает КМНС регулярно: только в ноябре 2019 года оборудование передавали двум из вышеперечисленных общин. Эти меры город принимает для того, чтобы коренные малочисленные

народы Севера могли заниматься своей традиционной деятельностью.

Это стало возможным за счет предоставления субвенции из областного бюджета бюджету муниципального образования городской округ «Город Южно-Сахалинск» в рамках реализации Подпрограммы 1 «Устойчивое развитие коренных малочисленных народов Севера Сахалинской области»

государственной программы Сахалинской области «Укрепление единства российской нации и этнокультурное развитие народов России, проживающих на территории Сахалинской области», утвержденной постановлением Правительства Сахалинской области от 29.12.2014 № 649.

Юлия Фраер



«Экологическая вахта Сахалина» раюдь

Лер Мивух эвлла результатрох нуғи чоңың ыр п'рыды: чо п'яғз-п'яғзгуг хугуңан, к'еғууғ жара, эригууғ жара тэңи ғаврды.

Велт'ағрлоңух Лер Миф юго-западное побережьеуң қах муниципальный районгууғ тэңи ңың ыр п'ыхтох п'рыды. Мычқир эвлла результатра – к'еғууғ жара, эригууғ жара тэңи чуп ғаврды.

Ты аңуғ Росрыболовствоге, областной властиғуке Лер Миф юго-западное побережьеуң к'е кылс матютох қ'аудығу, рыбохозяйственная наука 1091,5 тоннағу йивныды итқан. Жовур анадромный чоғу роз комиссия тэңи 9626 тоннағу игуныфтох т'оқтты. Жоқот 27 чоңың компанияғуах 60 ставной неводғу ара т'яқр километрку кылскир нығудығу. Чоңың промыселрох чуп п'авгугтох қ'аудығу, тэңиах эриғудох юғуныфтох куғу ныдоқ'ауды.

Жоқор Лер Миф юго-западное побережьеуң чоңың компанияғу 194 тоннағу вак игдығу – 18% прогнозируеммыйух жара, 2% т'оқтт обьемух жара. Холмский районух велт'ағрлоң 7 кууғ ниняк тэңи ғедьғу, жы кууғ нафдоғо – чуп.

Томаринскийге, Холмскийге, нъламигут Невельскийге районгууғ ара сук эриғу тымығу жоньғадьғу. Меғоқр няқр эригууғ Краснояркаух жара, Черная жара тэңи ниняк нырыдығу. Жы эри-



Плотина на реке Красноярка перекрывает ход горбуши на нерест

гууғ лососевый рыболоводный заводғу йивды. Жовур, Краснояркаух пак тэңи тымырох мырны яғоло. Обследование ныңан, забойка плотина нуғивух ара мяқр немқа тэңи арку нырыды, забойка

плотина ыриғуғ тэңи арку нынь-нынь вак нырыды. Черная эриуғ-ат километр нъламиух т'оғоқр тэңи арку нырыды. Жоқоға, ның чуп тэңи нырыныдылан.

Тый мхоқр ныньбенурқ тымы аңмадьғу. Жы тымығу жоньғадьғу. Лызи аңығууғ тымығу велт'ағрлоңух 100% чарт хадьғу.

Кострома жара, Ильинка жара, Новоселка жара, Парусная жара, Ясноморка жара эриғудох нынь-нынь тэңи арку толух юғт хадьғу. Жовур жыдығу эри ырух браконьерку сук кеғыртығу. Эриғу к'икр тымығууғ тэңи арку ныньри нырыдох қ'аудыра. Кострома эриух лососевый рыболоводный заводух тэңиге, велге вандудығу. Ясноморка эриух лососевый рыболоводный заводух вел вак вандудығу.

Яблочная жара, Пионерская жара, Чеховка жара, Рудановского жара, Арканзас жара, Томаринка жара, Черемшанка жара, Белинская жара, Красногорка жара, Новоенисейская жара, Зырянская жара, Сова жара, Калинка жара, Асанай жара эриғууғ тэңи чуп ғаврдыра. Эри ырухке, тымыухке тэңи чуп ғаврра, браконьерку ғаврра, чхывку ғаврра хадь. Жовур Чеховка жара, Зырянская жара, Сова жара, Калинка жара, Асанай жара эриғууғ лососевый рыболоводный заводғу йивдығу.

Наф «Эковахта Сахалина» Лер Миф Углегорскийге, Смирныховскийге, Александровскийге районгууғ эриғу обследовайтох қ'ауды, жовур, жуңг анвара чо чуп ғаврдыра, нивхгу иттығу. Углегорский район эриғууғ чо йиввур, браконьерку сук чо эри ырух кузғырт хадьғу.

Рыболовство фурр российское законодательство водный биоресурску п'ло жағур итты. Лер Мивух-ат жыды н'рақ зосқттығу.

Нықр аң лызийво чо ху предприятияеғу мер ур юго-западух 2035 тоннағу тэңи игдығу, ограничениеғу чуп ғаврған. «Эковахта Сахалина» 2016 аңуғ эриғу обследовайт, тымы чуп жоньғадьғу итты. Красноярка эриух пак 20% чоғу тымырох мырдығу.

Наф наука прогнозировайвур, область тяңигу-ат немқа тоннағуғир п'яғздох ғузкут хадь. Жоқор чо наф п'рыфтох п'рыи хсудь.

Тый «Эковахта Сахалина» правоохранительный органгууғ етэттіниды, имғу чоңың тяңигу аң-аң ңара орботф правовая оценка нығуинды. Лер Миф чоңың тяңигу хрығры биоресурску к'уғырта, экологический ущерб эриғудох нығырта хадьғу.

Дополнительная информация:
Дмитрий Лисицын +7 924 190 1022

Экологи бьют тревогу

Катастрофические результаты первого этапа лососевой путины на Сахалине: промысел разрешен без ограничений, но рыбы нет ни в неводах, ни в реках

Южно-Сахалинск, 15 июля. Сегодня – последний день промышленного лова горбуши на юго-западном побережье Сахалина. Он продолжался с 1 июня по 15 июля в шести муниципальных районах. Его итоги, без преувеличения, можно назвать катастрофическими – рыбы не было что в неводах, что в реках.

В период нынешней лососевой путины Росрыболовство и областные власти решили не ограничивать длину ставных неводов для юго-западного промыслового района Сахалина, где, по прогнозу рыбохозяйственной науки, ожидался вылов 1091,5 тонны горбуши. Но по сложившейся в регионе традиции, областная комиссия по анадромным рыбам разрешила выловить здесь горбуши почти в семь раз больше рекомендованного – 9626 тонн. Для этого 27 рыбопромышленным компаниям здесь разрешили выставить 60 ставных неводов максимальной длиной до трех километров.

Никаких ограничений промысла комиссия здесь не ввела, пропускные дни для обеспечения прохода горбуши в реки не объявлялись.

В итоге за полтора месяца рыболовная промышленность юго-запада Сахалина смогла поймать всего лишь 194 тонны горбуши, то есть 18% от прогнозируемого и только 2% от разрешенного объема. Последние небольшие уловы зафиксированы лишь 9 июля в Холмском районе, с тех пор рыбы в неводах нет.

Нерестилища подавляющего большинства рек юго-запада острова остались еще более пустыми, чем неводы. И это несмотря на то, что плотность лососевых рыболоводных заводов (ЛРЗ) в этом районе одна из самых высоких в

России.

Специалисты «Эковахты Сахалина» в конце прошлой недели обследовали большинство важнейших нерестовых рек в Томаринском, Холмском и частично – в Невельском районах. Из 21 реки горбуша была обнаружена только в двух – в Красноярке и Черной речке (на обеих находятся ЛРЗ, воспроизводящие горбушу). Из них только в Красноярке есть хоть какая-то вероятность заполнения нерестилищ – и то лишь в том случае, если ЛРЗ обеспечит беспрепятственный пропуск через свою забойку всей подходящей к ней горбуши без изъятия. На момент обследования перед плотинной забойки скопилось около 2000 производителей горбуши, ее пропуск на нерестилища был существенно ограничен. Выше по течению от ЛРЗ наблюдалось лишь единичное заполнение нерестилищ.

Во всех остальных 19 осмотренных нерестовых реках горбуша не обнаружена вообще. Несмотря на то, что по календарю ее ход на нерест уже должен заканчиваться, а нерестилища должны быть близки к 100-процентному заполнению.

В пять рек – Кострому, Ильинку, Новоселку, Парусную и Ясноморку – единичные производители горбуши все же из моря заходят, однако они полностью изымаются в устьях этих рек браконьерами. В самих реках, включая их нерестилища, производители горбуши не обнаружены. При этом на реке Кострома находится ЛРЗ, выпускающий и горбушу, и кету, на реке Ясноморка – ЛРЗ, выпускающий только кету.

Во всех остальных 14 обследованных реках горбуша полностью отсутствовала – в Яблочной, Пионерской, Чеховке, Рудановского, Арканзасе, Томаринке, Черемшанке, Белинской, Красногорке, Новоенисейской, Зырянской, Сове, Калинке, Асанай. Рыбы не было ни на заходе в устье, ни на отдыхе в ямах, ни на нерестилищах. Следы



Под ивами видна браконьерская сеть, перегораживающая реку Ясноморка

медведей и браконьерства здесь также не обнаружены. При этом на пяти из этих рек расположены лососевые рыболовные заводы (Чеховка, Зырянская, Сова, Калинка, Асанай).

«Эковахта Сахалина» пока не смогла обследовать реки юго-запада Сахалина в Углегорском, Смирныховском и Александровском районах, но, по сообщению очевидцев, и там в реках горбуши почти нет или нет совсем. В некоторых реках Углегорского района наблюдаются относительно неплохие заходы, однако практически вся рыба изымается в устьях браконьерами.

Российское законодательство о рыболовстве определяет приоритет воспроизводства водных биоресурсов над их хозяйственным использованием. Очевидно, на Сахалине этот принцип систематически нарушается. Так, четыре года назад рыбопромышленные предприятия юго-запада острова выловили 2035 тонн горбуши, при этом никакие ограничения для промысла не

устанавливались. Но обследование рек «Эковахтой», проведенное по окончании путины 2016 года, показало, что нерестилища горбуши в этом районе остались пустыми (за исключением реки Красноярка, – но и там заполнение составило 20% от принятой нормы). Рыбу просто не пропустили в реки.

Сейчас, четыре года спустя, наука продолжает прогнозировать, а чиновники – разрешать вылов горбуши на юго-западном Сахалине тысячами тонн. Но рыба к берегам острова уже практически перестала возвращаться.

«Эковахта Сахалина» готовит обращения в правоохранительные органы с просьбой дать правовую оценку многолетним действиям управленцев рыбной отрасли, приведшим к краху значительных запасов ценного биоресурса и экологическому ущербу для рек значительной части региона.

Дополнительная информация:
Дмитрий Лисицын +7 924 190 1022



Ответственность стандарт п'урв



Ответственность стандарт Арктикаух орбонт резидентгу хыскла Север п'ингудох Минвостокразвития ныйныдь. Жы документ ты ань ыхтох таңрадьгу, Россия Минвостокразвития пресс-службаух иттьгу.

Тыйй Арктическая зона общественный совет ныйныдьгу. Жы совет Арктикаух орбонт резидентгу хыскла Север п'ингуде ро-роф рағз-тағзныдь, лақф ытну мерагу ныгуныфтох, российскийское законодательство совершенствовайныфтох таңраныдь.

«Совет ныйныңан, сыйк йимныдьгу, аң жакиск п'и заявкагу оғзкеғазо. Мяқр ань лызийво, состав рыкзныдь», – ведомствоух иттьгу. Т'фидоҳ совет ты ань нарғолоңух формировайгытныдь.

Арктикаух хум хыскла п'ингуде мифтох социальная ответственность

единый стандарт бизнес представительгуах ныгуныдьгу. П'ңара коммерческий организацку, индивидуальный предпринимательгу няқр немқа-немқа рубльгу капиталный вложениегу ныған нан, Арктическая зона резидентгу мут'ады. Резидент статус поңан, федеральныйге, региональныйге, местныйге налоггу льгот воныдьгу. Тыйй государственный внебюджетный фондғудох юскиңан, хома возмеңайныдьгу.

Россияух ара 40 немқа нивхгу, имғу т'ағр 250 немқа фуди нивхгу Арктикаух жумдыгу. Сыйк ык малғо – ненецку (44 немқа фуди нивхгу), – к'илгу (37 немқа фуди нивхгу), хантғу (30 немқа фуди нивхгу). Сыйк ык хыскла – энецку (ара 200 нивхгу фудидь), водьгу – (100 нивхгу қ'аудь)



Ответственность приведут к стандартам

Минвостокразвития РФ планирует разработать стандарт ответственности резидентов Арктической зоны перед проживающими на ее территории коренными малочисленными народами Севера (КМНС). Готовность этого документа ожидается до конца 2020 года, сообщили ТАСС в пресс-службе Минвостокразвития.

Также при этом министерстве планируется создать общественный совет Арктической зоны, который будет отслеживать взаимодействие резидентов с коренными народами и принимать участие в разработке мер по охране окружающей среды в Арктике, готовить предложения по совершенствованию российского законодательства.

«Процесс формирования совета будет открытым, заявки смогут подать любые заинтересованные граждане. Раз в два года будет проводиться ротация состава», – уточнили в ведомстве. Завершить формирование совета планируется в октябре этого года.

Согласно утвержденным президен-

том законам, любой зарегистрированный в Арктике предприниматель, который готов реализовать новый инвестиционный проект или открыть новый вид бизнеса и вложить не менее одного миллиона рублей, сможет получить статус резидента Арктической зоны РФ, что предполагает ряд налоговых льгот и неналоговых преференций.

По данным Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ, в России насчитывается более 40 таких народов численностью около 250 тысяч человек, свыше половины из них проживают в Арктической зоне. Самый многочисленный народ – ненцы – насчитывает 44 тысяч человек, эвенки – 37 тысяч, ханты – 30 тысяч. К исчезающим этносам Севера, Сибири и Дальнего Востока относятся, в частности, энцы, которых насчитывается не более 200 человек, и водь – менее 100.

Источник: ТАСС





Олоптык

Ыҕрҕаҕк, ыҕрҕаҕк-ра, напа мивух аҕ жакиск лыгыҕан, сык теврҕкху қырух вопут, к'есп'урдьҕу.

– Мер ыкикут – ыкит жумдьра, аҕ бак к'лудьлу.

– Аҕ к'лудьҕа мер?

– Весқарлыкху яҕгут жакиск мер аҕдута. Чатыв миэрғ ғотыҕай – ғотыта.

– П'ерх Ыз руҕвта! Ыз руҕқай, урныло яғоло! Вығрк қ'оға хиркху п'ык урныло яғоло, – жар К'ыкус итть (Ку-кушка).

– Мыхчрҕта! Жаныдьра! Наманыдьра! – Жат, қ'о-о жадьҕу пый ҕағу. – Ызык руҕта!

– Аҕ руҕныдьҕа мер, а? – Уғҕа-удод етётты.

Жоқат пыйҕағу тьык-тьык т'эт, қ'оу:

– Жыдь – т'ахта маңглак, жыдь – т'ыдуть, жыдь – мығн мачкиты, жыдь – п'нафқху чиңр-чиңрудь.

– Ғафқху-а! Ни к'ымлыдь: сык ык урла Ыз – Каравта! – жар к'руңи итть.

Сык ҕағу яньмаба, и лағақ кылы ңычхкир Карав кырр жумдь. И кылы қ'озух таңа-таңа, тёнр кию-кию, п'нафқху ңалзай няхкир п'лаю-п'лаю жадь. Яньмадь – потюрдьра Карав, жоқат теврҕкху, ҕағу Ыз мукуйныфтоғ, и руҕдьҕу. Олоптык вик энвҕаёр кырпумдь.

– Чиҕа ядьҕа, ығидьла, а?

Олоптык итть:

– Карав Ыз муғай – мер чиңрныдьра. Иф кутлихпак урныба неводьра. И ми жат – ыкиз қ'оғара. Ни ығидь и руҕныдь.

Жоқар Карав Ыз мутоғ қ'аудь, Уксуки Ыз мугудьҕу. Олоптык эндохпак эзмадьра.



Тылвайҕан, ырк тивҕан, пыйҕағу тыкльв эрқтоғ вийныт, тыңздьҕу. Жоқоңан, чатывмих, чрьюх, аҕ жакиск жуңг нычихсувух, Олоптык нрдыдьҕу. ҕасқри – и ңыйрыкху руғмғытра, ңайрамғу – зосқғытра жадь.

Ку потюрлы, қ'оға эвлла Каравта жоңгур яндуть.

Теврҕкху, пыйҕағу Олоптык вығвығке, жакиск иф т'видох тесқғытть. Пыйихсудьра.

Уксуки пыйҕағу опур, Карав п'ыри-фыридь п'урр, имғу вымудьҕу. Карав тахть, Олоптык жоқоңан, п'и мра п'сыңгир юскиғазор. Олоптык пыйихсуңан, Карав игньр, рор, к'мыйғазор. Жакуйныт, вымут, иттьҕу. Карав т'охтр, напа-напа игньр, к'мыйдьра.

Олоптык

Давным-давно, когда на земле еще не было человека, птицы разговаривали друг с другом. Собрался весь птичий род:

– Плохо живется в вечном страхе... – так говорили птицы. – А кого боимся?

– Сильные что хотят, то и делают. Вздумается, любого побьют или в ил затопчут.

– Надо хозяина избрать, пусть наведет порядок, утихомирят забияк, драчунов и тиранов, – сказала кукушка.

– Bravo! Bravo! – загалдели все птицы разом. – Нужно избрать хозяина.

– А кого выберем? – спросил удод.

Спор был долгим, по всему лугу (Қыр) разносились трели и гомон расходившихся птиц.

Один – слишком горяч, другой – вял, третий – ростом мал, а тот – тиран.

– Я, братцы, думаю, подходящий хозяин – Карав, – все посмотрели на кулика, а рядом с ним стоял Карав-журавль на длинных ногах.

На красиво вытянутой шее гордо покачивалась голова. Он смотрел на всех свысока, восхищая своей красотой. Да, Карав подходил по всем статьям, лучше его и не найдешь. Решили избрать хозяином его, подняли кто крыло, некоторые – оба. И только Олоптык как стоял, так и остался стоять, не голосуя.

– Ты что, не хочешь, чтобы журавль стал хозяином? – спросили птицы.

– Если Карав станет хозяином, то всех слабых перетопчет длинными ногами. Это он только с виду мил, а душа у него черная, – ответил Олоптык.

Вальдшнеп. – Не хочу такого хозяина.

И не стал хозяином птиц Карав, глубоко в душе затаив злобу на ничтожную птицу Олоптык. Выбрали тогда хозяином двуглавою птицу Уксуки, о которой часто говорится в сказках.

Олоптык торжествовал больше всех – вышло так, как он хотел. Прошло лето, наступили заморозки, и птицы засобирались в теплые края... Тогда-то Олоптыка нашли на дальнем илистом лугу, куда не каждая птица залетала. Крылья его были вывернуты, ребра переломаны. Так сильно избил его Карав.

Птицы выходили Олоптыка, но он остался калекой – не мог летать.

Уксуки-вождь собрал сходку, на которой птицы обсудили преступление, совершенное Каравом. Карав признался, что виноват, попросил прощения: погорячился, не думал, что Олоптык такой хилый, ведь на горло он – сильный. Наказывайте...

Совет вынес такое решение: раз Карав покаялся Олоптыка, то должен его всю жизнь на себе носить, так как тот не может летать. Это все одобрили. Карав дал слово, что будет исполнять решение птичьего собрания беспрекословно.

С тех пор Олоптык отправляется на зимовку раньше всех. В теплые края несет его Карав, который честно исполняет слово, данное когда-то птицам.

С. Надеин. Энгеспал. Сахалинское книжное издательство, 1996.

НИВХ ДИТР П'РЫУТА

Ныух ның нуғи урок ныныдьҕу, читательҕаҕ нивх дитр жыры ненеҕ йимгуинит.

Сык нуғи – алфавит. Мер дивух някр-някр буквағу словоух нуғи кырпртох қ'аудьҕу, итф т'ара пойт жадьҕу.

Изучаем нивхский язык

Сегодня мы дадим вам первый урок в изучении нивхского языка.

Сначала – алфавит. В нивхском языке есть буквы, которые практически не встречаются в начале слова (й, б, г, ҕ, д, ж, ц, щ, ь, ы), но они очень часто встречаются в середине слова либо при чередовании.

11 гласных букв: а, о, у, ы, э, я, е, ё, ю, и.

атик – младший брат / сестра
оҕла – ребёнок / дитя / сын или дочь
уйҕдь – грех / грешно
тауя – привяжи к чему-либо
ыкын – старший брат
эңвқ – цветок
яғодь – какой-либо (-ая / -ое)
едь – варит
ёдь – заржавел (-а, -о)
юпть – связать что-то с чем-то

ирдь – хранить что-то.

33 согласных буквы: б, в, г, ҕ, ф, ғ, ҕ, д, й, ж, з, к, к', қ, қ', л, м, н, ң, п, п', р, р', с, т, т', ф, х, ж, х, ц, ч, ш, щ.

хы быт – на следующий день
воскть – окосел (-а)
қоң-гоң – звукоподражание звонку
ғыңудь – заморозить что-либо
ғар – оса
нивх диф – нивхский язык / нивхское слово

йымрҕкть – подавился
зал-зал – полусырой (шашлык)
ки – обувь
к'икр – верх, вершина
қан – собака
қ'а – имя (фамилия)
лиғз – волк
ма – юкола
нымр – вчера
ңығз – зуб
пах – камень
п'ах – окно
родь – помогает
рдь – взял (-а) с собой
сидь – положил (-а) что-либо на или во что-либо
тиф – путь (тропа, дорога, язык, слово, речь)
фыньдь – ударить наотмашь
хрдь – повесить что-либо на что-то
жумдь – быть, находиться
хоняқ – баран
чхымук – начальник, руководитель (тот, кто находится сверху).

2 буквы, не означающие звуков, но встречающиеся в середине или в конце слова: ь, ы.



ГУБЕРНСКИЕ ВЕДОМОСТИ

УЧРЕДИТЕЛИ
Правительство Сахалинской области и Сахалинская областная Дума

ИЗДАТЕЛЬ
ОАУ «Издательский дом «Губернские ведомости»

АДРЕС РЕДАКЦИИ, ИЗДАТЕЛЯ
Южно-Сахалинск, ул. Дзержинского, 34
governor_news@sakhalin.ru, alexkhuryun@mail.ru, molotok@skr.su (отдел объявлений)

РЕДАКТОР
А. В. Хурыон

И. О. ДИРЕКТОРА
Д. Н. Федечкин

ТЕЛЕФОНЫ
1-й зам. главного редактора 42-45-65
Приемная 43-26-22
Факс 42-45-74
Бухгалтерия 42-46-10

Газета «Губернские ведомости» зарегистрирована Северо-Восточным региональным управлением Комитета РФ по печати – свидетельство КО176 от 2 августа 1995 года.

Перерегистрирована управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Сахалинской области в связи с переименованием учредителя и изменением организационно-правовой формы учредителя 13 ноября 2010 года. Свидетельство ПИ №ТУ65-081.

Рекламируемые в газете товары сертифицированы, услуги лицензированы. За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

Отпечатано в ООО «НС Медиа» (г. Южно-Сахалинск, ул. Невельского, 52/1). Объем 2 печ. л. Печать офсетная. Тираж 250. Заказ № 380. Распространяется бесплатно.

ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ
42-46-08, 42-45-80
reklama@skr.su